



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

A/40/188
E/1985/60
21 March 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сороковая сессия
Пункт 92b первоначального
перечня *
ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЖЕНЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:
РАВЕНСТВО, РАЗВИТИЕ И МИР:
ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ДЛЯ
ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ДОСТИЖЕНИЙ
ДЕСЯТИЛЕТИЯ ЖЕНЩИНЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Первая очередная сессия
1985 года
Пункт 5 предварительной
повестки дня **
МЕРОПРИЯТИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ
ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН: ДЕСЯТИЛЕТИЕ
ЖЕНЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: РАВЕНСТВО,
РАЗВИТИЕ И МИР

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Израиля при Организации
Объединенных Наций от 19 марта 1985 года на имя
Генерального секретаря

Я направляю Вам письмо в связи с докладом Генерального секретаря "Положение женщин и детей, проживающих на оккупированных арабских территориях и других оккупированных территориях" (A/CONF.116/6 от 30 октября 1984 года). В письме на имя Вашего Превосходительства от 6 марта 1985 года Постоянный представитель Израиля представил Вашему вниманию текст ответа на информацию, содержащуюся в вышеупомянутом документе. Ответ озаглавлен "Арабские женщины и дети при администрации Израиля: документ, представленный в опровержение документа A/CONF.116/6".

Имею честь просить Вас распространить этот ответ в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 92b первоначального перечня и документа первой очередной сессии ЭКОСОС 1985 года по пункту 5 предварительной повестки дня.

Ариех ЛЕВИН
Посол
Временный поверенный
в делах

* A/40/50 и Corr.1.

** E/1985/30.

ПРИЛОЖЕНИЕ

АРАБСКИЕ ЖЕНЩИНЫ И ДЕТИ ПРИ АДМИНИСТРАЦИИ ИЗРАИЛЯ

ДОКУМЕНТ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В ОПРОВЕРЖЕНИЕ
ДОКУМЕНТА А/CONF.116/6

("Положение женщин и детей, проживающих на оккупированных арабских территориях и других оккупированных территориях - доклад Генерального секретаря")

/...

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	6
В. ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ	4 - 13	7
С. НАСЕЛЕНИЕ		
Демографические данные	14 - 16	10
Миграционное движение	17 - 19	11
Д. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ		
Правовая система	20 - 22	14
Судебная практика	23 - 25	15
Поселения	26	15
Правопорядок	27 - 30	16
Е. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ		
Общее положение	31	18
Положение до 1967 года	32 - 34	18
Основные направления развития	35 - 42	18
Уровень жизни	43 - 44	23
Потребление продовольствия	45	24
Обеспеченность жильем	46	24
Снабжение водой для бытовых нужд	47	26
Электричество	48	26
Хозяйственно-бытовые товары длительного пользования	49	27
Вовлечение беженцев в жизнь общества	50	28
Ф. ЗАНЯТОСТЬ		
Положение в области занятости до 1967 года	51	29
Изменения после 1967 года	52	29
Занятость женщин	53 - 55	29
Занятость в Израиле	56 - 58	33

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Г. ОБРАЗОВАНИЕ		
Общее положение	59	35
Дошкольное образование	60	35
Государственное образование	61 - 63	35
Учебники	64	37
Неграмотность	65	37
Высшее образование (семинары, колледжи, университеты, профессиональная подготовка)	66 - 69	37
Н. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ		
Общее положение	70 - 73	42
Медицинское обслуживание	74	44
Санитарно-оздоровительные мероприятия	75 - 80	45
Больничное обслуживание	81	47
Подготовка кадров и укомплектование кадрами	82 - 83	48
Охрана здоровья матери и ребенка (ОЗМР)	84	51
Питание	85	51
Иммунизация	86	52
Психическое здоровье	87 - 89	52
Медицинское страхование	90 - 91	53

Таблицы

1. Население и источники его роста (с разбивкой по районам)	13
2. Объем сельскохозяйственной продукции (кг) в расчете на 1 дунам	20
3. Доходы фермеров от сельскохозяйственного производства	21
4. Рост ВВП, доли ВВП на душу населения и потребления на душу населения с 1968 по 1983 годы, в процентах	23

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Таблицы (продолжение)

	<u>Стр.</u>
5. Дневной объем калорий и питательных веществ в расчете на душу населения в Иудее, Самарии и секторе Газа в сравнении с Иорданией	24
6. Бытовые удобства	25
7. Наличие хозяйственно-бытовых товаров длительного пользования	27
8. Занятость женщин в различных отраслях экономики	31
9. Лица в возрасте 14 лет и старше с указанием некоторых характеристик рабочей силы и пола	32
10. Государственные и другие школы - данные по районам и полу	36
11. Население в возрасте 14 лет и старше в разбивке по году обучения и полу	39
12. Данные по Иудее и Самарии	44
13. Данные по району Газа	45
14. Работники государственной системы здравоохранения, Иудея и Самария, 1967-1982 годы	50
15. Работники государственной системы здравоохранения, район Газа, 1967-1982 годы	50

/...

А. ВВЕДЕНИЕ

1. Доклад Генерального секретаря (A/CONF.116/6) от 30 октября 1984 года "Положение женщин и детей, проживающих на оккупированных арабских территориях и других оккупированных территориях" был представлен во исполнение решения подготовительного органа для Конференции в Найроби, одобренного ЭКОСОС. В введении говорится, что доклад составлен исключительно на основании последних докладов и других материалов, подготовленных органами Организации Объединенных Наций по различным аспектам условий жизни палестинского народа на оккупированных арабских территориях. Далее отмечается, что ни один из этих докладов не посвящен специально вопросу о палестинских женщинах.
2. Если Организации Объединенных Наций считает, что положение палестинских арабских женщин требует специального исследования, то вызывает сожаление тот факт, что не было приложено никаких усилий для подготовки такого доклада для Конференции в Найроби, в котором приводились бы документальные свидетельства замечательных успехов, достигнутых палестинскими арабскими женщинами в контексте общего экономического и социального развития их общины, несмотря на имеющиеся трудности политического характера. Но в этом случае при любом серьезном расследовании положения палестинских арабских женщин при израильской администрации необходимо было бы рассматривать его в сравнении со статусом и положением этих женщин в период до 1967 года, с одной стороны, а также в сравнении с положением и статусом женщин в арабском мире в целом, с другой стороны. По вполне понятным причинам этих сравнений тщательно избегали.
3. В самом докладе содержится столько ошибок, делается столько ложных или вводящих в заблуждение заявлений, упускается столько связанного с этим вопросом материала, что вместо того, чтобы служить в качестве основной документации для Конференции, он стал средством антиизраильской пропаганды. Таким образом, данный доклад оказывается в длинном списке документов Организации Объединенных Наций, которые были подготовлены в течение последних лет по многим аспектам "вопроса о Палестине" и не содержат беспристрастной, хорошо подобранной информации. Материалы из признанных источников ООП дополняют то, что было выбрано из таких документов. Данный документ касается лишь наиболее грубых неточностей, ошибок и искажений, содержащихся в докладе, и предназначен для того, чтобы представить членам подготовительного органа, который отвечает за утверждение документации для Конференции в Найроби, дополнительную информацию, которая могла бы помочь им решить вопрос об утверждении доклада. Основные вопросы в кратком виде изложены в разделе В ниже. Все причины опровержения более полно объясняются и документально обосновываются в разделах с С по Н.

/...

В. ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ

4. В докладе полторы страницы отведены вопросу об эмиграции (пункты 11-13, таблицы 1 и 2). В нем нет упоминания об эмиграции приблизительно 270 000 человек в годы иорданского правления. В нем также не показана структура миграционного движения в арабском мире в целом, в значительной мере определяемого развитием экономики нефтедобывающих стран. Однако, хотя это и не отмечено в докладе, значительный экономический прогресс в районах, находящихся под управлением израильской администрации, привел к снижению эмиграции. Рост ВВП в четыре раза (и - ВВП на душу населения - в три раза) оказал, в частности, заметное влияние на жизнь женщин и детей.

5. В главе доклада, посвященной политическим вопросам (пункты 14-31), грубо искажаются основные и важные моменты фактического характера, не говоря уже о политической предубежденности данной главы. Так например, налог, который, согласно пункту 15, еще более снизил уровень жизни многих палестинских семей, является не новым подоходным налогом, введенным израильскими властями, а налогом на собственность, взимаемым исключительно для использования его местными городскими властями в соответствии с иорданским законодательством. После того, как он был пересмотрен в Иордании, местные мэры обратились с просьбой о проведении аналогичной переклассификации критериев. Гражданская администрация удовлетворила эту просьбу. Налог по-прежнему в полном объеме передается местным властям.

6. В отличие от тезиса, используемого в ходе политических споров, связь между палестинским арабским населением и израильскими поселенцами (число которых, как указывается в пункте 19 доклада, составляет 35 000 человек или менее 4 процентов) весьма слаба. Пропаганда мнений тех, кто противится созданию поселений, несомненно, не является причиной для того, чтобы включать в документ Организации Объединенных Наций вопиющую ложь. Пункт 23 посвящен израильским поселенцам, имеющим оружие. В нем говорится о фактах насилия, приписываемых этим поселенцам, и утверждается, что подверглись осквернению мусульманские и христианские религиозные центры и что в 1984 году двум монахиням в монастыре русской православной церкви в Иерусалиме были нанесены удары ножом. В докладе не говорится о том, что преступник был арестован, что в настоящее время он находится в тюрьме за совершение этого преступления и что он является арабом.

7. В пункте 24 ложно утверждается, что палестинские арабские женщины особенно страдают от ограничения израильскими властями потребления воды (поскольку чистая вода является необходимой для бытовых нужд, для ухода за детьми и для поддержания должных медико-санитарных условий в семье), а также от сокращения снабжения электроэнергией (что создает для них дополнительные проблемы в домашней деятельности и воспитании детей). В действительности же, положение с водоснабжением и электроснабжением в арабских палестинских городах и деревнях

/...

Иудеи и Самарии, а также в районе Газа значительно улучшилось после того, как эти территории попали под управление израильской администрации. Достигнутые улучшения, которые отрицаются в пункте 24, неохотно признаются в пункте 70.

8. В пункте 25 говорится о перспективах упадка палестинских ферм. В действительности же, среднегодовой прирост объема сельскохозяйственной продукции составил 10 процентов. Для сравнения, эта цифра составляет 2 процента в год в арабском мире и 5 процентов - в Израиле. Доходы фермеров в постоянных ценах почти утроились.

9. Содержащиеся в пункте 31 голословные утверждения о содержании в тюрьмах и пытках палестинских детей полностью беспочвенны и необоснованны.

10. Глава доклада о занятости и условиях работы (пункты 32-40) полна противоречий и пробелов, что оставляет странное впечатление от документа, который должен быть представлен Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Так, упоминание об изменениях в экономическом положении женщин и в существующей структуре женской занятости неизменно приводятся в негативном контексте.

11. Глава об образовании (пункты 41-55) почти полностью посвящена системе школ БАПОР, хотя БАПОР обеспечивает обучение лишь 19 процентов палестинского арабского населения школьного возраста. Школы, находящиеся в ведении израильских властей (66 процентов всех школ), почти полностью игнорируются, равно как и замечательные успехи учащихся женского пола. А ведь число выпускников центров профессиональной подготовки, находящихся в ведении правительства, составило 56 000 человек, в том числе 10 000 девушек. Некоторые курсы являются курсами совместного обучения, а в последнее время определенное число женщин поступает на курсы, которые традиционно рассматривались как предназначенные исключительно для мужчин.

12. Глава о здравоохранении (пункты 56-68) основывается на докладе комитета экспертов ВОЗ, но только при этом из него были тщательным образом удалены все факты, которые могли бы представить в благоприятном свете положение или деятельность израильских властей. Так например, авторы доклада ВОЗ А/37/13 посетили школы и отмечают, что "в целом внешний вид детей говорит об удовлетворительном положении с питанием" и что "уровень гигиены представляется хорошим, а состояние здоровья детей - удовлетворительным"; они приходят к выводу, "что, с точки зрения проводимой стратегии, основное медико-санитарное обслуживание направлено главным образом на удовлетворение интересов матерей и детей"; они отмечают "заслуживающие внимания усилия по оздоровлению окружающей среды, предпринимаемые муниципалитетами и израильскими властями". Эти замечания, высказанные от имени органа,

/...

докладывающего международной организации, являются особенно примечательными, поскольку подобные выводы, если они не являются должным образом обоснованными, навлекают на их авторов упреки со стороны тех кругов, которые заинтересованы лишь в необоснованном опорочивании Израиля. Пример сочетания невежества со злым умыслом содержится в пункте 59 и таблице 9, которые касаются числа младенцев и детей со слишком низким весом для их возраста. В них не указывается, что уровень рождения детей с малым весом ниже, чем в Соединенных Штатах - стране, медицинские нормы которой признаются всеми вполне приемлемыми, и ни один гражданин которой, кроме того, не живет в условиях израильской оккупации.

13. Глава о жилье (пункты 69-72) содержит грубые искажения как в отношении жилищного строительства, так и бытового обслуживания. В период между 1968 и 1978 годами площадь новых строящихся частных и государственных зданий возросла с 88 000 кв. м до более, чем 1 120 000 кв. м в год. В 1983 году жилая площадь строящихся жилых зданий составила 937 000 кв. м. Плотность застройки, составлявшая 3,2 в 1975 году, снизилась до 2,5 в 1983 году. В 1967 году из всех семей, проживающих в Иудее и Самарии, 17,7 процента имели водопровод. В 1981 году эта цифра составила 49,9 процента. Количество потребляемой в домашних хозяйствах воды, составлявшее в 1966 году 5 куб. м на человека в год, возросло в 1983 году до 25 куб. м в сельских районах и до 75 куб. м - в городах. Отсутствие или наличие кухонь, ванн, туалетов и т.д. в израильских поселениях не влияет на палестинское арабское население, как это ложно утверждается в пункте 72.

/...

С. НАСЕЛЕНИЕ

Демографические данные

14. С 1967 года в Иудее и Самарии, а также в районе Газа произошли значительные демографические изменения, в том числе следующие: сокращение детской смертности, связанное с улучшением здравоохранения и ростом в процентном выражении числа родов в больницах; сокращение уровня смертности, связанное с улучшением санитарных условий и использованием медицинских ресурсов; повышение средней продолжительности жизни с 50 лет для родившихся в 1967 году до 62 лет для родившихся в 80-е годы; колебания уровня эмиграции, которая оказывает влияние на демографическую характеристику обоих районов.

15. К концу 1983 года общая численность населения Иудеи и Самарии составляла 767 300 человек, 50 процентов из которых были женщины, а население района Газа - 493 700 человек, из которых 50,2 процента - женщины. Общая численность населения обоих районов составляет 1 261 000 человек. С 1968 года население Иудеи и Самарии возросло на 31,5 процента, а население района Газа - на 38,2 процента. Отношение численности мужчин к численности женщин в Иудее и Самарии составляло в 1967 году - 985:1 000, в 1977 году - 1 007:1 000 и в 1983 году - 996:1 000. В районе Газа эти показатели составляли 942:1 000, 977:1 000 и 991:1 000 в соответствующие годы. В 1967 году в Иудее и Самарии 49 процентов от всего населения составляли дети в возрасте от 0 до 14 лет, 9,7 процента - люди в возрасте от 25 до 34 лет и 6,3 процента - в возрасте от 20 до 24 лет. В 1983 году 46,2 процента от общего числа населения составляли дети в возрасте от 0 до 14 лет, 11,5 процента - люди в возрасте от 25 до 34 лет и 10,6 процента - в возрасте от 20 до 24 лет. В районе Газа в 1967 году 50,9 процента от всего населения составляли дети в возрасте от 0 до 14 лет, 9,8 процента составляли молодые люди в возрасте от 25 до 34 лет, и 6,6 процента приходилось на долю людей в возрасте от 20 до 24 лет. В 1983 году эти показатели составляли 48,7 процента, 12,9 процента и 9,1 процента, соответственно.

16. Приведенные выше цифры, которые характерны для обоих районов, указывают на молодость населения, что является типичным для арабского мира. Низкий процент лиц возрастной группы от 20 до 24 лет в 1967 году ясно указывает на отсутствие лиц этого возраста, обусловленное высоким уровнем миграции до 1967 года. Цифры за 1983 год, показывающие значительный рост доли молодежи в возрасте от 20 до 24 лет, могут быть объяснены снижением уровня миграции.

/...

Миграционное движение

17. Отличительной чертой демографического развития Иудеи и Самарии было значительное влияние миграционных изменений: приток беженцев в 1948 году, с одной стороны, и массовый уход в течение периода правления Иордании и в результате войны 1967 года - с другой. Миграция мужчин является широко распространенным явлением в арабском регионе. На Египет, Иорданию и Северный Йемен приходится 73,5 процента от всей численности арабской мигрирующей рабочей силы, что составляет, соответственно, 3,7 процента, 27,1 процента и 28 процентов от численности их собственной рабочей силы. Также мигрируют и арабские женщины, имеющие профессиональную квалификацию.

18. Согласно заявлению египетского государственного министра по делам эмиграции ("Аль-Ахрам", 19 марта 1983 года), 1,25 млн. египтян работали в Ираке, 800 тыс. - в Саудовской Аравии, 200 тыс. - в Кувейте, 150 тыс. - в ОАЭ, 135 тыс. - в Иордании, 30 тыс. - в Ливии, более 100 тыс. - в других арабских государствах и около полумиллиона - в Америке, Европе и Австралии. Йеменские мигранты в Саудовской Аравии составляют одну треть от самодеятельного населения Йемена. Число арабских рабочих-мигрантов в Европе, Америке и Австралии оценивается в 3,7 миллиона, большинство из которых - жители Северной Африки.

19. Иорданское правительство проводило перепись населения лишь дважды: в 1952 и 1961 годах. Обе переписи показали, что, несмотря на значительный приток беженцев в Иудею и Самарию, вызванный, главным образом, войной 1948 года, рост населения в этом районе был лишь незначительным и намного более низким, чем естественный прирост. Это явление показывает отрицательный баланс миграции при иорданском правлении. Ниже следуют некоторые сведения об уровне эмиграции в течение этого периода:

а) В период между 1952 и 1961 годами население Иудеи и Самарии возросло с 686 тыс. человек до 729 тыс. человек, или на 6 процентов, причем средний годовой прирост составлял лишь 0,7 процента. Этот низкий уровень прироста является нетипичным для арабских стран, в которых средний годовой прирост составляет 3 процента. Если бы годовой естественный прирост составлял 3 процента, то численность населения составила бы в 1961 году 900 тыс. человек. Это предполагает, что всего недоставало 170 тыс. человек. Такое предположение было в дальнейшем подтверждено цифрами, которые указывают на то, что с 1952 по 1961 год соответствующая доля населения Иудеи - Самарии в общем населении Иордании снизилась с 51,5 процента до 42,7 процента.

/...

б) Эмиграция главным образом распространена в возрастных группах от 15 до 34 лет, особенно среди лиц мужского пола. Была отмечена заметная нехватка мужчин. Отношение численности мужчин к численности женщин составляло 890:1 000 для возрастной группы от 15 до 29 лет и 760:1 000 для возрастной группы от 30 до 44 лет.

с) Согласно переписи 1961 года, в 17 процентах домашних хозяйств по меньшей мере один из членов семьи находился за границей.

д) Допуская, что в период между 1961 годом и июнем 1967 года ежегодный прирост населения был на том же уровне, что и прирост, зарегистрированный в период 1952-1961 годов, т.е. 0,7 процента, и сравнивая этот показатель с показателем, относящимся к населению со средним годовым приростом в 3 процента, становится очевидно, что недостает более 100 тыс. человек. Это минимальный уровень эмиграции, поскольку существуют веские свидетельства того, что после 1961 года эмиграция возросла. Следовательно, в течение периода иорданского правления эмигрировало более 270 тыс. человек, значительную часть которых составляли беженцы.

е) Согласно данным переписи, проведенной в сентябре 1967 года Центральным статистическим бюро Израиля, общая численность населения Иудеи и Самарии составляла 596 тыс. человек. Если бы не было миграции, то общая численность населения была бы на 250 тыс. человек больше. Следовательно, в период между июнем 1967 года и сентябрем 1967 года эмигрировало 150 тыс. человек.

ф) В период между сентябрем 1967 года и концом 1968 года эмигрировало 29 тыс. человек. Уменьшение отрицательного баланса миграции продолжалось главным образом благодаря новым возможностям получить работу, которые открывались перед жителями этих районов на израильском рынке рабочей силы.

г) Колебания отрицательного баланса миграции были характерны для 70-х годов в связи с улучшением экономического положения в странах Залива. С 1975 года по 1981 год из Иудеи и Самарии эмигрировали 90 тыс. жителей. Однако поскольку эти страны сталкиваются в последние годы с экономическими трудностями, ожидается сокращение миграции рабочих, что также показано в таблице 1.

/...

Таблица 1: Население и источники его роста (с
 разбивкой по районам)

В тыс. человек

ИУДЕЯ		САМАРИЯ		
	Численность населения по состоянию на конец периода	Естественный прирост *	Баланс движения населения	Ежегодный прирост в процентах
1968 год	583,1	13,0	-15,9	-0,5
1975 год	675,2	20,6	-15,1	0,8
1980 год	724,3	22,9	-17,3	0,8
1983 год	766,9	22,6	-2,7	2,7

СЕКТОР ГАЗА				
	Численность населения по состоянию на конец периода	Естественный прирост *	Баланс движения населения	Ежегодный прирост в процентах
1968 год	356,8	8,3	-32,3	-6,3
1975 год	425,5	15,0	-3,5	2,8
1980 год	456,5	16,9	-5,1	2,7
1983 год	493,3	17,7	-1,0	3,5

* Оценки на основе числа зарегистрированных живорождений и предполагаемого числа смертей.

Источник: Judea Samaria and Gaza Area Statistics. Israel Central
 Bureau of Statistics Vol. XIV No. 3, 1984.

/...

D. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

Правовая система

20. Любое утверждение о том, что в отношении местного населения в Иудее и Самарии действуют исключительно "военные законы", как об этом говорится, например, в пункте 16 доклада, лишено всяких оснований. Начиная с 1967 года военная и гражданская администрация проводит последовательную политику невмешательства в местную судебную систему, которая является независимой и подчиняется исключительно закону. Местная судебная система включает в себя не только гражданские и уголовные суды, но и такие учреждения, как Управление земельной регистрации, Бюро регистрации компаний, Бюро регистрации торговых марок и патентов и Государственный нотариат. Почти все функции в рамках этой судебной системы выполняют исключительно местные должностные лица.

21. Гражданская юрисдикция местных судов не ограничена ни в отношении местных жителей, ни израильских граждан. Местные суды продолжают отправлять правосудие в отношении уголовных преступлений, руководствуясь местным иорданским правом, которое остается в силе. После 1967 года было внесено, однако, одно существенное изменение - отменена смертная казнь, к которой местные суды могли приговаривать на основании иорданского права. Таким образом, очевидно, что местная судебная система в целом продолжает существовать в этом районе в неизменном виде и продолжает использоваться при рассмотрении гражданских и уголовных дел, не считая ее других функций, перечисленных выше.

22. Военные трибуналы были в надлежащем порядке созданы в соответствии с международным правом и уполномочены рассматривать правонарушения на основании постановлений о безопасности, выносимых региональным командующим. В соответствии с действующим в данном районе правом в военных трибуналах и местных судах осуществляется параллельная уголовная юрисдикция как в отношении израильских граждан, так и местных жителей. Судебное разбирательство в военных трибуналах осуществляется в соответствии с процедурами и законами представления доказательств, применяемыми в судах стран системы общего права и гарантирующими соблюдение норм естественной справедливости. Право обжаловать решение военного трибунала предоставлено лишь обвиняемому, а обвинитель не имеет такого права; обжалование направляется на имя регионального командующего, который может пересмотреть приговор и смягчить его, но ни при каких обстоятельствах не может усилить наказание.

/...

Судебная практика

23. В докладе (пункт I5) содержится ложное утверждение о том, что военная администрация вновь ввела в действие Чрезвычайные законы об обороне 1945 года. В 1967 году Израиль по-прежнему уважал и использовал местные законы, применяемые в этом районе в соответствии с международным правом, поэтому ему не было необходимости "вновь вводить в действие" такие законы. (Чрезвычайные) положения об обороне 1945 года были введены в действие британским правительством-мандатарием в 1945 году и продолжают применяться как в этом районе, так и в Израиле. Следует подчеркнуть, что в период иорданского правления с 1948 по 1967 год эти положения являлись неотъемлемой частью местного иорданского права. Содержащиеся в пунктах I6 и I7 беспочвенные и неподтвержденные утверждения относительно применения этих положений опять-таки не соответствуют реальной действительности и полностью противоречат нормам права, действующим в этом районе.

24. Все местные жители имеют беспрецедентное, новое право подавать прошения в Верховный суд Израиля, который выступает в качестве высшего суда и который следит за соблюдением и поддержанием законности, руководствуясь международным правом и либеральными нормами израильской правовой системы. Беспристрастность и компетентность высшего суда вне всякого сомнения, убедительным свидетельством чему служит значительное число прошений, подаваемых местными жителями в этот суд.

25. Еще одной неточностью в изложении фактов (в пункте I5) является ссылка на новый подоходный налог, введенный израильскими властями в секторе Газа и на Западном берегу в начале 1983 года..., которая свидетельствует либо о глубоком непонимании, либо о неправильном толковании ситуации. Налог, о котором идет речь, это поимущественный налог, который взимается в соответствии с иорданским правом в фонд местных муниципальных властей. Хотя этот налог собирает налоговый инспектор из состава гражданской администрации, все собранные средства полностью передаются соответствующему местному муниципальному совету. В начале 1983 года после переоценки, проведенной в Иордании, ряд местных мэров обратились с просьбой провести аналогичную переоценку этого налога и пересмотреть соответствующие критерии. Гражданская администрация удовлетворила эту просьбу. Налоговый инспектор по-прежнему отвечает за сбор налогов, а местным властям передаются более значительные суммы средств.

Поселения

26. Создание городских и сельских поселений в Иудее и Самарии отражает убежденность Израиля в том, что евреи имеют основополагающее право жить на территории своей древней исторической родины. Это не противоречит международному праву и осуществляется таким образом,

/...

чтобы не нанести никакого ущерба демографическому, географическому, экономическому и социальному положению местных арабских жителей или их развитию в культурном отношении. Поселения создаются на государственных, а не на частных землях, и любой местный житель, заявляющий о том, что земля, которую намерена использовать гражданская администрация, принадлежит частному лицу, может на законном основании обратиться с жалобой в специальный апелляционный совет, которому обе стороны должны представить доказательства в подтверждение своих заявлений и статуса земельного участка, о котором идет речь. Никогда политика и деятельность Израиля в области создания поселений не приводила к насильственному перемещению ни израильских граждан, ни местных арабских жителей. На самом деле число местных арабских жителей даже увеличилось (см. таблицу 1).

Правопорядок

27. К сожалению, из-за разжигаемой ООП террористической деятельности жители, включая местных арабских жителей, вынуждены носить, получив на это разрешение, личное оружие в целях самообороны. Лица, которым разрешено носить такое оружие, не наделены никакими функциями в деле поддержания правопорядка, и эта обязанность лежит исключительно на соответствующих правоохранительных органах. Вызывает удивление то, что в пункте 23 доклада содержится ссылка на трагический инцидент, когда в Иерусалиме на двух монахинь было совершено нападение с применением холодного оружия. Лицо, совершившее это преступление, - арабский житель - в настоящее время отбывает тюремное заключение в наказание за это преступление.

28. Что касается периодического закрытия учебных заведений, то необходимо помнить о том, что право на образование не включает в себя право нарушить общественный порядок с помощью жестокого насилия, подстрекательства и угроз. В самом деле, пока деятельность студентов не создает прямой или косвенной угрозы общественному порядку, гражданская администрация не осуществляет никакого вмешательства. Власти закрывают лишь такие учебные центры, в которых имели место беспорядки или подстрекательства, которые привели или могли бы привести к серьезному нарушению спокойствия, и такие действия властей не противоречат их обязанности поддерживать правопорядок. Если нет другого выхода, то для восстановления порядка используется разумно необходимая сила, пропорциональная степени серьезности обстановки. Начало 1984/85 учебного года было отложено на три-четыре недели в Университете Бир-Зейта, Колледже Эль-Биры, Колледже естественных наук Абу-Диса, Университете Бетлехема и Исламском колледже в Хевроне из-за внутренней политической борьбы в этих учреждениях, которая, по опасению администрации этих учреждений, могла вылиться в открытые острые столкновения между соперничающими группировками.

/...

29. Предоставленные региональному командующему согласно разделу 119 (1) Чрезвычайных положений об обороне 1945 года широкие полномочия печатывать или разрушать дома, используемые для целей осуществления террористической деятельности, на практике применяются с крайней осторожностью и, как правило, лишь в тех случаях, когда террористические акты вызвали гибель невинных людей или когда в целях осуществления террористической деятельности такие дома использовались для изготовления взрывных устройств и хранения боеприпасов или как огневые точки и позиции для метания гранат. Прилагаются все усилия, чтобы избежать разрушения домов, особенно если в результате этого может быть нанесен ущерб прилегающим домам или могут пострадать жильцы дома, не имеющие отношения к террористическому акту. Поэтому, где это возможно, используется печатывание дома или его части, в результате чего сохраняется возможность впоследствии пересмотреть это решение. И эта мера используется все реже и реже.

30. Содержание пункта 31 является абсолютно беспочвенным и безосновательным, и Израиль категорически и решительно отвергает его в целом.

/...

Е. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

Общее положение

31. Неуклонное экономическое развитие в Иудее, Самарии и секторе Газа в период между 1967 и 1984 годами привело к существенному улучшению положения и условий жизни женщин.

Положение до 1967 года

32. Нынешнее экономическое положение может стать понятным лишь после рассмотрения положения, существовавшего до 1967 года. Для экономики Иудеи, Самарии и сектора Газа были характерны низкий уровень развития, низкие темпы роста, неквалифицированность рабочей силы, высокий уровень безработицы (10 процентов от общей численности рабочей силы в Иудее и Самарии и 43 процента в секторе Газа), высокая доля сельскохозяйственной продукции в общем объеме отечественного производства и отсутствие основной экономической и социальной инфраструктуры. На долю сельского хозяйства приходилось 24 процента ВВП в Иудее и Самарии и 30 процентов в секторе Газа. В обоих этих районах 40 процентов от общего числа работающих было занято в сельском хозяйстве. Использовались примитивные методы обработки земли и ирригации, следствием чего являлся низкий объем сельскохозяйственного производства.

33. До 1967 года иорданское правительство приняло два закона о правах водопользования - Закон об упорядочении использования природных ресурсов, № 37, 1966 год и Положения о контроле за использованием грунтовых вод, № 88, 1966 год, - однако ни тот, ни другой не были претворены в жизнь. Отсутствие правительственного контроля над водными ресурсами в районе, для которого характерна нехватка воды, привело к значительному падению уровня воды в имеющихся колодцах (в секторе Газа уровень воды снижался на 15-20 сантиметров в год), в результате чего создавалась угроза снабжению водой в будущем.

34. Вследствие проводимой иорданским правительством политики развития промышленности лишь на Восточном берегу в Иудее и Самарии действовали лишь небольшие или средние предприятия. На промышленный сектор приходилось 11,6 процента от общего числа работающих.

Основные направления развития

35. После 1967 года местным предпринимателям оказывается помощь и консультативные услуги благодаря созданию всеобъемлющей агропромышленной инфраструктуры. Это осуществлялось и осуществляется главным образом за счет внедрения современной технологии, включая современное технологическое оборудование и "ноу хау" новых методов обработки земли и использования удобрений, современных методов ирригации, отборных семян, пластиковых покрытий, питомников и

/...

теплиц и т.д. Местным предпринимателям предоставляются займы и кредиты; налоги, взимаемые с местных компаний, ниже, чем в Израиле: 37,5 процента по сравнению с 67,5 процента.

36. Предоставляется техническая помощь для развития аграрной и промышленной инфраструктуры. Одним из важных моментов является то, что в силу недостатка водных ресурсов в этом полузасушливом районе израильские власти неуклонно проводят следующую политику, направленную на бесперебойное обеспечение водой для бытовых нужд: предупреждение засоления источников воды и их истощения в результате чрезмерной эксплуатации; обеспечение прав существующих пользователей воды в ирригационных целях; каптаж ранее не использовавшихся источников воды; выдача лицензий на забор воды, в результате чего допустимые пределы откачки повышаются на 10 процентов; и обеспечение такого положения, при котором нет никакой дискриминации в правах водопользователей. Различия в снабжении водой могут являться лишь следствием либо сложных гидрологических условий, либо ранее полученных прав на воду. Не существует никаких ограничений в отношении выдачи разрешений на сооружение новых колодцев для водоснабжения в бытовых целях. Власти обеспечивают надлежащее техническое обслуживание и функционирование существующей сети водоснабжения, с тем чтобы постоянно повышать качество услуг, предоставляемых жителям. Такая политика, которая осуществляется при сохранении и выполнении иорданских законов 1966 года (см. пункт 33), привела к росту сельскохозяйственного производства за счет более интенсивного использования имеющихся объемов воды и ускоренному развитию предприятий, таких, как предприятия по обработке камня и мрамора, изготовлению кирпича, черепицы и плитки, которым требуется надежное водоснабжение. В настоящее время в Иудее и Самарии действуют 300 арабских и 17 еврейских колодцев. В еврейские колодцы вода поступает из глубоко залегающих водоносных пластов, которые ранее не вскрывались.

37. Отдаленные города, вблизи которых нет водоносных пластов, были подсоединены к периферийной сети, созданной израильскими властями. Основное внимание было уделено подключению максимально возможного числа деревень к сети водоснабжения. В 1967 году водопровод имелся в 50 деревнях в Иудее и Самарии, в то время как в 1983 году их число достигло 150, и в 50 других водопровод находился в стадии сооружения. Примерами улучшения водоснабжения населенных пунктов в Иудее и Самарии могут служить район Бетлехема-Бейт-Сахура-Бейт-Джалы, в котором мощность насосных установок в 1966 году составляла 260 тыс. куб. м, а в 1983 году выросла до 3 500 тыс. куб.м; район Эль-Биры и Рамаллаха, где мощность насосных установок выросла с 850 тыс.куб.м в 1966 году до 3 600 тыс. куб.м в 1983 году; мощность насосных установок в районе Наблуса, составлявшая в 1966 году примерно 190 тыс.куб.м, в 1983 году достигла 2 100 тыс.куб.м (см.также пункт 47).

/...

38. Крупные города и более 40 деревень в Иудее и Самарии подключены в настоящее время к национальной энергосистеме. До 1967 года в этом районе действовало 7 энергетических установок: мощность одних составляла 140 квт, мощность других - 3 500 квт. В 1973 году район Хевронá был подключен к сети высоковольтных электрических кабелей мощностью 5,5 мегаватт-ампер. В 1980 году в районе Хеврона был проложен дополнительный высоковольтный кабель мощностью 5,5 мегаватт-ампер. Только в одной Иудее было проложено три высоковольтных электрокабеля длиной 95 км и мощностью 22,5 мегаватт-ампер. Сектор Газа подключен к израильской энергетической сети, из которой ему выделяется 40 мегаватт. По сравнению с имевшейся в 1967 году мощностью в 3 300 киловатт мощность энергетических установок выросла в 13 раз (см. также пункт 48).

39. Установление связи между израильской экономикой и экономикой Иудеи и Самарии привело к возникновению нового рынка труда и новых возможностей для сбыта товаров. Это ускорило рост ВВП, ВНП и темпов личного потребления. В результате этого возникла новая экономическая ситуация. Модернизация сельскохозяйственного производства привела к увеличению среднегодовых темпов прироста сельскохозяйственной продукции на 10 процентов в Иудее и Самарии и 11 процентов в секторе Газа по сравнению с 2 процентами ежегодного прироста в арабском мире. В таблице 2 приводятся цифры, иллюстрирующие изменения в объеме продукции на 1 дунам в Иудее и Самарии.

Таблица 2: Объем сельскохозяйственной продукции (кг) в расчете на 1 дунам

	<u>1968 год</u>	<u>1983 год</u>	<u>Прирост в %</u>
Полевые культуры	85	209	246
Дыни	440	1 582	359
Помидоры	1 010	2 420	239
Баклажаны	1 800	3 645	202
Цитрусовые	1 430	3 347	233
Инжир	220	500	272
Бананы	1 100	3 500	318

40. После 1971 года производство овощей в Иудее и Самарии выросло на 100 процентов, производство фруктов на 81 процент и дыней на 435 процентов. Все более широкое распространение находит использование отборных семян, питомников и теплиц (лишь в Иудее и Самарии в настоящее время имеется 480 дунамов теплиц). 45 000 дунамов посевов покрыты полиэтиленовой пленкой, число тракторов

/...

выросло с 460 в 1968 году до 3 400 в 1984 году. Площадь обрабатываемых земель в Иудее и Самарии не увеличилась; из 5,6 млн. дунамов земли лишь 2 млн. дунамов пригодны для обработки, из которых, в свою очередь, 0,7 млн. дунамов расположены на равнинных участках, а остальная часть - на склонах. Однако внедрение современной техники и лучшее использование водных ресурсов позволили в 2 раза увеличить объем производимой продукции в расчете на единицу площади и удельный объем водных ресурсов. Касаясь пункта 25 доклада, необходимо отметить, что деление земли на небольшие участки всегда было характерно для этого района. Причиной тому являются законы о наследстве и привычка крупных землевладельцев сдавать в аренду свою землю небольшими участками.

41. Доля лиц, занятых в сельском хозяйстве, от общего числа работающих уменьшилась с 40 процентов в 1967 году до 24 процентов в настоящее время. Лишь в Иудее и Самарии число занятых уменьшилось с 42 000 в 1968 году до 29 000 в 1982 году. Объем экспорта сельскохозяйственной продукции вырос в 8 раз, увеличившись с 17 млн. долл. США в 1968 году (4,5 - в Израиль и 12,5 - в другие страны) до 140 млн. долл. США в 1982 году (35 - в Израиль и 105 - в другие страны). Одновременно с этим наблюдается увеличение расхода на душу населения, что видно из таблицы 3.

Таблица 3: Доходы фермеров от сельскохозяйственного производства

По текущим ценам	1970/71 ГОД	1979/80 ГОД	1982/83 ГОД
Доход фермеров в ценах 1982/83 года (млн. израильских шекелей)	6 886,7	17 527,6	19 490,3
Численность лиц, работающих не по найму (тысячи)	35,9	33,4	34,1

Источник: Judea, Samaria and Gaza Statistics. Israel Central Bureau of Statistics, Vol. XIV, No. 3, 1984

42. Внедрение современной технологии в промышленном секторе привело в период с 1967 по 1981 годы к реальному ежегодному приросту в промышленном секторе в размере 6 процентов в Иудее и Самарии и 14,2 процента в секторе Газа. Доля занятых в промышленности от общего числа работающих выросла с 11,6 процента в 1967 году до 16,8 процента в Иудее и Самарии и 17,1 процента в секторе Газа в 1983 году. В Иудее и Самарии после 1967 года было создано около

/...

1 600 новых промышленных предприятий и мастерских в дополнение к тем 500, которые существовали до 1967 года. В 1983 году их общее число составляло примерно 2 200. За тот же период в секторе Газа было создано примерно 870 новых предприятий и мастерских, в результате чего к концу 1983 года их общее число достигло 1 419. Стоимость экспорта промышленных изделий из Иудеи и Самарии и сектора Газа выросла с 20 млн.долл. США в 1968 году до 270 млн. долл. США в 1982 году.

/...

Уровень жизни

43. Быстрый экономический рост после 1967 года привел к увеличению объема ВВП в четыре раза по сравнению с двукратным увеличением в Израиле за тот же период. Из таблицы 4 видно, что в Иудее и Самарии и в секторе Газа отмечено трехкратное увеличение доли ВВП, приходящейся на душу населения, по сравнению с увеличением в 1,4 раза в Израиле. В период с 1967 по 1982 год доля ВВП на душу населения выросла со 170 долл. США до 1 379 долл. США в Иудее и Самарии и со 104 долл. США до 1 054 долл. США в секторе Газа. В период с 1968 по 1983 год объем личного потребления на душу населения увеличился в 2 раза по сравнению с увеличением в 1,67 в Израиле.

Реальная зарплата в период между 1970 и 1982 годами увеличивалась на 5 процентов в год. В настоящее время средний уровень зарплаты равен среднему уровню зарплаты в Израиле.

Таблица 4: Рост ВВП, доли ВВП на душу населения и потребления на душу населения с 1968 по 1983 годы, в процентах

	Иудея и Самария		Сектор Газа		Израиль	
	Общий рост	Реальный ежегодный прирост в процентах	Общий рост	Реальный ежегодный прирост в процентах	Общий рост	Реальный ежегодный прирост в процентах
ВВП	403	9,8	399	9,7	210	5,1
Доля ВВП на душу населения	309	7,8	311	7,8	144	2,45
Личное потребление на душу населения	219	5,4	223	5,5	167	3,5

44. В период между 1970 и 1982 годами доля ВВП на душу населения увеличивалась в обоих районах на 7,1 процента в год. Этот высокий прирост ВВП и ВВП оказывал и оказывает непосредственное влияние на уровень жизни и качество жизни женщин и детей. В нижеследующих пунктах приведены некоторые данные, свидетельствующие о существенном изменении уровня жизни населения этих районов.

/...

Потребление продовольствия

45. Как видно из таблицы 5, имело место как количественное так и качественное улучшение положения в области потребления продовольствия (см. также пункт 85).

Таблица 5: Дневной объем калорий и питательных веществ в расчете на душу населения в Иудее, Самарии и секторе Газа в сравнении с Иорданией

	Калории			Протеин (гр.)			Жиры (гр.)		
	1969-1971 годы	1975-1977 годы	1982/83 год	1969-1971 годы	1975-1977 годы	1982/83 год	1969-1971 годы	1975-1977 годы	1982/83 год
Иудея/ Самария и сектор Газа	2 344	2 780	2 833	68,1	81,6	81,9	52,3	65,9	77,3
Иордания	2 278	2 067	п.а.	56,7	55,9	п.а.	44,3	41,2	п.а.

Обеспеченность жильем

46. На цели улучшения жилищных условий выделяются крупные ассигнования. В период между 1968 и 1978 годами в результате строительства новых частных и государственных зданий ежегодный прирост жилой площади в Иудее и Самарии увеличился почти в 12 раз - с 66,8 тыс. кв. м до 786,4 тыс. кв. м. В 1983 году началось строительство жилья общей площадью 600,2 тыс. кв. м. В секторе Газа общая площадь закладываемых строительных объектов возросла за тот же период в 16 раз, увеличившись с 21,1 тыс. кв. м до 333,1 тыс. кв. м в год, и затем, в 1983 году, достигла 336,7 кв. м. Объем завершеного строительства жилья увеличился в период с 1974 по 1983 годы на 76 процентов в Иудее и Самарии - с 320 800 кв. м до 566 200 кв. м, и на 117 процентов в секторе Газа - со 126 200 кв. м до 274 100 кв. м. В новых домах имеется электричество, водопровод и канализация. Все большее число существующих жилых зданий, включая жилье в лагерях беженцев, подключается к сети этих услуг. В Иудее и Самарии среднее число комнат на одну жилую единицу выросло с 1,9 в 1967 году до 3,6 в 1983 году, а средняя плотность заселения уменьшилась с 3,2 в 1975 году до 2,5 в 1983 году. В секторе Газа среднее число комнат на одну жилую единицу выросло с 2,3 в 1967 году до 3,9 в 1983 году, а средняя плотность заселения уменьшилась с 2,9 в 1975 году до 2,5 в 1983 году. В 1983 году на одно домашнее хозяйство приходилось в среднем 6,6 человек в Иудее и Самарии и 6,3 человека в секторе Газа. В таблице 6 приводится ряд цифр, иллюстрирующих наличие бытовых удобств.

/...

Таблица 6: Бытовые удобства

Процентная доля от общего числа домашних хозяйств

	Иудея и Самария		Сектор Газа	
	1967 год	1981 год	1967 год	1981 год
1. Кухня	45,5	74,5	55,7	96,4
В том числе, исключительно для целей домашнего хозяйства	43,2	73,2	50,9	80,1
2. Удобства				
- туалет	40,5	91,7	44,0	79,1
- отдельная ванная комната	17,3	34,8	19,5	44,4
- ванная комната и туалет		15,7		16,8
		(1983 год)		(1983 год)
3. Обогреватель, работающий на солнечной энергии*	-	37,9	-	61,3

Источник: Israel Statistical Abstracts 1984 and Census of Population 1967.
 Central Bureau of Statistics.

* В 1967 году обогреватели, работающие на солнечной энергии, не имели широкого распространения.

/...

Снабжение водой для бытовых нужд

47. Создание новых систем водоснабжения в городах и подключение многих деревень к новым системам водоснабжения привело к существенному повышению объема и качества воды, подаваемой в Иудее и Самарии для бытовых нужд: годовой объем воды на душу населения увеличился с 5 куб.м в 1966 году до 25 куб.м в сельских районах и до 75 куб.м в городах в 1983 году. Вся вода, подаваемая для домашнего потребления, регулярно подвергается анализу и хлорируется. В 1967 году лишь 17,7 процента домашних хозяйств в Иудее и Самарии имели в своих жилищах водопровод, а в 1981 году этот показатель достиг 44,9 процентов. В 1974 году пользовались водопроводом 60,9 процента домашних хозяйств в городах и лишь 9,8 процента в деревнях. В 1981 году эти показатели достигли, соответственно, 79 процентов и 29,3 процента. В секторе Газа в 1974 году водопроводом пользовались лишь 13,9 процента домашних хозяйств, а к 1981 году этот показатель вырос до 51,4 процента. В городах этой услугой пользовались 25,7 процента домашних хозяйств, а в лагерях беженцев 3,4 процента, а к 1981 году эти показатели выросли, соответственно, до 63,1 процента и 39,7 процента. Увеличение числа домашних хозяйств, пользующихся водопроводом, свидетельствует о росте благосостояния и повышении качества жизни населения, которому раньше приходилось брать воду для бытовых нужд из цистерн и прудов.

Электричество

48. В результате увеличения объема выработки электроэнергии и совершенствования инфраструктуры энергоснабжения процентная доля домашних хозяйств, имеющих возможность круглосуточно пользоваться электричеством, возросла в Иудее и Самарии с 23,1 процента в 1967 году до 50,6 процента в 1981 году, а в секторе Газа с 17,9 процента до 88,5 процента. В Иудее и Самарии доля домашних хозяйств, круглосуточно обеспечиваемых электричеством, составляла 71 процент в городах и 6,7 процента в деревнях, а к 1981 году эти показатели достигли, соответственно, 95,8 процента и 26,9 процента. В секторе Газа в городах доля домашних хозяйств, круглосуточно обеспечиваемых электричеством, составляла 34 процента, а в лагерях беженцев - всего лишь 3,1 процента. В 1981 году этот показатель составлял 89,2 процента в городах и 83,9 процента в лагерях беженцев. Эти крупные достижения в снабжении водой и электричеством, а также оборудование систем канализации в значительной мере способствовали улучшению положения женщин и детей в том, что касается санитарно-гигиенических условий (подробную информацию о санитарии см. в пунктах 75-78).

/...

Хозяйственно-бытовые товары длительного пользования

49. Более широкое оснащение домашних хозяйств хозяйственно-бытовыми товарами длительного пользования, такими, как холодильники, швейные машины, стиральные машины и т.д., освободили женщину от значительной части ручного домашнего труда (см. таблицу 7). Рост общего числа автомобилей с 4 893 в 1970 году до 38 609 в 1983 году в Иудее и Самарии и с 2 227 до 20 184 в секторе Газа также является свидетельством существенного повышения уровня жизни. Доля владельцев телефонов увеличилась в Иудее и Самарии с 4,4 процента от общего числа домашних хозяйств в 1974 году до 5,6 процента в 1981 году, а в секторе Газа с 3,1 процента до 8 процентов. Все эти цифры свидетельствуют об улучшении условий жизни семьи.

Таблица 7: Наличие хозяйственно-бытовых товаров
длительного пользования

(в процентах)

	Год	Иудея и Самария	Сектор Газа
1. Электрические или газовые печи	1974	8,3	3,8
	1983	27,7	37,0
2. Электрические или газовые кухонные плиты	1967	5,0	3,0
	1974	32,7	12,7
	1983	79,5	86,8
3. Электрические холодильники	1967	4,8	2,5
	1972	13,8	5,7
	1983	59,8	76,8
4. Стиральные машины	1967	5,0	3,0
	1974	13,0	3,0
	1983	31,9	30,2
5. Радиоприемники	1967	57,9	47,7
	1972	74,9	85,5
	1983	82,4	86,3

/...

	Год	Иудея и Самария	Сектор Газа
6. Телевизоры (включая цветные телевизоры)	1967	1,8	3,3
	1972	10,0	7,5
	1983	67,1	77,7
7. Электрические пылесосы	1981	1,4	0,1
	1983	1,3	0,4
8. Электрические миксеры	1981	4,1	2,2
	1983	5,5	7,8
9. Личные автомобили	1972	2,3	2,3
	1983	9,9	14,1
10. Швейные машины	1967	2,0	3,0
	1983	26,8	28,5

Источник: Statistical Abstracts of Israel. Central Bureau of Statistics. 1984

Вовлечение беженцев в жизнь общества

50. Изменение общего положения отразилось и на условиях жизни беженцев как внутри лагерей, так и за их пределами. Были предприняты особые усилия в целях улучшения их жилищных условий. Вовлечение беженцев в жизнь общества за пределами их лагерей, особенно в секторе Газа, необходимость в котором была вызвана тяжелыми условиями жизни беженцев в этих лагерях, значительно улучшило их условия жизни. С 1972 года каждая семья, в каком бы лагере беженцев она ни проживала, включая семьи, незаконно проживающие в существующих жилых строениях, имеют право быть охваченными программой, направленной на вовлечение их в жизнь общества. В соответствии с этой программой каждому жителю предоставляется возможность получить в аренду участок принадлежащей государству земли в тех районах, где завершено оборудование местности и построены школы, объекты религиозного характера, центры охраны здоровья и т.д. Каждая семья своими силами строит себе жилье, получив финансовую помощь от властей. С 1972 года примерно 50 000 беженцев поселились в новых микрорайонах, размещенных на государственных землях.

/...

Г. ЗАНЯТОСТЬ

Положение в области занятости до 1967 года

51. Вследствие незаинтересованности правительства в развитии независимой и прочной экономической базы в Иудее и Самарии и секторе Газа рынок рабочей силы был ограниченным. В условиях, характерных и для других районов арабского мира, были широко распространены следующие явления: постоянная миграция рабочей силы, сказывавшаяся на уровне занятости; низкий уровень использования трудовых ресурсов (доля занятых от общего числа населения трудоспособного возраста составляла от 22 до 32 процентов); незначительная доля женщин в общем числе работающих; высокий уровень безработицы (10 процентов в Иудее и Самарии и 40 процентов в секторе Газа); высокий уровень неграмотности среди работающих; низкая квалификация рабочей силы и высокая доля занятых в сельском хозяйстве (37 процентов) по сравнению с низкой долей занятых в промышленном секторе (11,6 процента).

Изменения после 1967 года

52. В результате активизации экономической деятельности и расширения возможностей получения работы, главным образом благодаря доступу на израильский рынок, положение в области занятости существенно улучшилось. Уровень безработицы заметно снизился и составлял в период между 1973 и 1983 годами менее 1 процента в каждый год. Общая доля работающих от общего числа лиц трудоспособного возраста составляет в среднем 34,3 процента в каждый год. Доля занятых в сельском хозяйстве лиц, составлявшая до 1967 года 37 процентов от общей численности работающих, снизилась до 26 процентов, в то время как доля занятых в промышленном секторе возросла с 11,6 процента в 1967 году до примерно 17 процентов. Доля неграмотных лиц, вообще не посещавших школу, в общем числе работающих уменьшилась с 49 процентов в 1970 году до 26 процентов в 1980 году.

Занятость женщин

53. При анализе характерных изменений в области занятости женщин необходимо принять во внимание то, что социально-экономические, демографические и религиозные факторы оказывают существенное влияние на уровень занятости и особенности участия арабских женщин (особенно мусульманок) в трудовой деятельности. В арабских странах на участие женщин в трудовой деятельности негативно влияют такие факторы, как высокая фертильность, низкий уровень грамотности, традиционные ограничения, включая положение о том, что женщины должны выполнять только женскую работу и социальные обязанности. Кроме того, характерными особенностями трудовой занятости женщин в арабском мире являются высокая доля женщин, работающих в сельском хозяйстве, и низкая или почти нулевая доля среди работающих в городах. Эти особенности, несомненно, находят свое отражение в уровне и структуре занятости женщин в Иудее и Самарии и секторе Газа.

/...

54. Положение в области занятости женщин в Иудее-Самарии и секторе Газа характеризуется следующими фактами и данными:

а) увеличение числа женщин трудоспособного возраста с 268 300 в 1969 году до 352 700 в 1983 году соответствует общим темпам прироста населения после 1967 года: 28 процентов в Иудее и Самарии и 34 процента в секторе Газа;

б) общее число работающих женщин возросло с 27 300 в 1969 году до 28 500 в 1983 году, причем в 1969 году число полностью занятых составляло 25 100 (т.е. 91,9 процента), а в 1983 году 27 800 (т.е. 97,5 процента). Среднее число работающих женщин составляет в Иудее и Самарии примерно 25 000, а в секторе Газа 4 000. Эти цифры меняются с изменением экономической ситуации;

в) работающие женщины составляли 10,2 процента от общего числа женщин трудоспособного населения в 1969 году и 15,7 процента от общей численности занятых. В 1983 году эти показатели составляли, соответственно, 8,08 процента и 12 процентов. Число работающих женщин уменьшилось в связи с улучшением экономической ситуации и одновременного укрепления традиционного отношения к женщинам (поучительным примером могут служить данные МОТ относительно доли женщин в общем числе работающих в арабских странах: Алжир - 3,5 процента; Египет - 5,7 процента; Объединенные Арабские Эмираты - 5,8 процента (включая иммигрантов); Кувейт - 10,7 процента (включая иммигрантов); Иордания - 3,3 процента (в 1975 году); Саудовская Аравия - 2,6 процента (в 1975 году); Сирия - 6,0 процента (в 1975 году);

г) в Иудее и Самарии подавляющее большинство среди работающих женщин составляют женщины в возрасте от 35 до 44 лет, в то время как в секторе Газа возраст работающих женщин составляет от 25 до 34 лет;

е) в 1982 году число женщин, не охваченных трудовой деятельностью, составляло 185 500 в Иудее и Самарии (193 200 в 1983 году) и 123 800 в секторе Газа (131 006 в 1983 году). В Иудее и Самарии 64,4 процента из числа не охваченных трудовой деятельностью женщин составляли домашние хозяйки, 14,7 процента - учащиеся, 2,6 процента - больные или престарелые, 16,1 процента - работавшие в предыдущем году. В секторе Газа 85,3 процента из числа неработающих женщин составляли домохозяйки, 11,4 процента - учащиеся, 1,8 процента - больные или престарелые;

ф) распределение работающих женщин по различным отраслям деятельности свидетельствует о небольшом уменьшении доли женщин, занятых в сельском хозяйстве, и небольшом увеличении доли женщин в промышленном секторе в Иудее и Самарии, в то время как в секторе Газа доля женщин в сельском хозяйстве увеличилась, а доля женщин, занятых в

/...

промышленном секторе, уменьшилась. Таблица 8 иллюстрирует эти тенденции, а таблица 9 содержит данные, характеризующие работающих из числа женщин.

Таблица 8: Занятость женщин в различных отраслях экономики

	<u>Иудея и Самария</u>				<u>Сектор Газа</u>			
	<u>1979 год</u>		<u>1983 год</u>		<u>1979 год</u>		<u>1983 год</u>	
	<u>Всего</u>	<u>%</u>	<u>Всего</u>	<u>%</u>	<u>Всего</u>	<u>%</u>	<u>Всего</u>	<u>%</u>
Всего	24 000		23 100		4 400		4 600	
Сельское хозяйство	14 900	62	13 200	57	400	9	600	13
Промышленность	2 700	11,25	2 900	12,5	1 600	36,3	900	19,5
Торговля и туризм	700	2,9	800	3,4	200	4,5	400	8,7
Коммунальные услуги	5 000	20,8	5 400	23,3	1 900	43,1	2 600	56,5
Прочее	700	2,9	800	3,4	300	6,8	100	2,1

/...

Таблица 9: Лица в возрасте 14 лет и старше с указанием некоторых характеристик рабочей силы и пола

	Иудея и Самария			Сектор Газа		
	1970 год	1975 год	1983 год	1970 год	1975 год	1983 год
1. Лица в возрасте 14 лет и старше (тысячи)	322,9	366,9	420,9	196,8	225,0	261,6
Из них, женщины	169,2	189,7	217,2	106,4	120,2	135,9
2. Общая численность рабочей силы (тысячи)	118,4	133,9	150,2	62,4	72,7	85,8
Общая численность женской рабочей силы	24,0	24,0	23,7	5,5	4,7	4,7
Общий объем занятых	114,6	132,3	147,2	58,7	72,4	85,3
Из них, женщины	23,6	23,7	23,1	4,1	4,7	4,6
3. Процентная доля работающих от числа лиц в возрасте 14 лет и старше	36,7	36,5	35,7	31,7	32,3	32,8
Из них, женщины	14,2	12,7	10,9	5,2	4,1	3,4

Источник: Judea Samaria and Gaza Area Statistics.
 Vol. VIII. No. 1, 1983.

/...

55. В результате внушительного роста числа женщин, окончивших университеты, и женщин, прошедших подготовку в центрах профессиональной подготовки, увеличилась доля женщин среди служащих. Так, в правительственное управление социального обеспечения в Иудее и Самарии входит 30 женщин, занимающихся вопросами социального обеспечения, а в секторе Газа - 15; все они являются выпускницами университетов, и трое из них занимают должности директоров районных отделов соцобеспечения. Кроме того, женщины возглавляют некоторые проекты в организациях, ведающих вопросами социального обеспечения. 363 женщины занимают должности директоров и инспекторов школ в Иудее и Самарии и 35 - в секторе Газа. Число женщин-учителей увеличилось на 173 процента, с 2 367 человек в 1967/1968 году до 6 475 человек в 1984/1985 году. Женщины работают также в районных отделениях биржи труда. Большая доля женщин занята в государственных службах здравоохранения: только в секторе Газа одна женщина является директором больницы, двое заведуют отделениями больницы, 21 женщина работает врачом, трое - дантистами, 16 - аптекарями, шестеро лаборантками, двое - рентгенологами, четверо - медицинскими инструкторами. В обоих районах в службах государственного здравоохранения работает 1 943 дипломированных и недипломированных медсестры. Кроме того, женщины работают архитекторами, юристами, юрисконсультами в правительственной администрации, в Ромаллахе работает женщина-судья, так же как и в Газе, кроме того, в Газе женщина занимает должность окружного прокурора. Все больше женщин работает продавцами в магазинах, аптеках и т.п.

Занятость в Израиле

56. Соприкосновение экономики Иудеи - Самарии и сектора Газа с израильским режимом привело к расширению возможностей устройства на работу, что сказалось также на коэффициенте полной занятости в этих районах. В Израиле работает около 85 000 трудящихся из Иудеи и Самарии и сектора Газа. Из этих 85 000 человек почти две трети проходит через отделения биржи труда. Одна треть работает в Израиле, не имея разрешения на работу. Трудящиеся, получившие работу через отделения биржи труда, имеют право на пособия по социальному обеспечению, медицинское обслуживание, пособия по болезни, ежегодный оплачиваемый отпуск, а также оплачиваемый отпуск по религиозным праздникам, надбавки за возраст, страхование от несчастных случаев на работе и пособие на отпуск. Трудящиеся, не имеющие разрешения на работу, не имеют права на вышеуказанные льготы. Однако в соответствии с национальным законом о страховании каждый трудящийся имеет право на страхование от несчастных случаев на работе. Зарплата, выплачиваемая трудящимся-арабам, мужчинам и женщинам, равна зарплате, выплачиваемой за ту же работу израильтянам.

57. Из общего числа 50 000 трудящихся, прошедших через местные отделения биржи труда, 10 процентов составляют женщины, в основном незамужние, хотя число замужних женщин увеличивается. Эти молодые женщины в основном заняты в сельском хозяйстве, на текстильных фабриках, в производстве продуктов питания и коммунальном обслуживании.

/...

Женщины работают мастерами и начальниками смен. Женщины имеют право на все социальные льготы, перечисленные выше. Однако ни одна женщина еще не получила надбавку за возраст, поскольку после 1967 года ни одна трудящаяся женщина в Израиле не достигла возраста 60 лет.

58. Многие семьи, готовые направить своих женщин на работу в Израиль, предпочитают, чтобы они работали на "раиса" (местного подрядчика), который несет за девушку ответственность. Раис непосредственно связывается с работодателями и обычно выплачивает причитающуюся женщинам зарплату мужчинам семьи. Работодатели, подрядчики и работники, незаконными путями минуя бюро найма, делают это по своей воле, обманывая государство и уклоняясь от налогов. Кроме того, некоторые тем самым нарушают израильский закон, запрещающий найм на работу лиц, не достигших 17 лет.

/...

Г. ОБРАЗОВАНИЕ

Общее положение

59. В докладе достаточно подробно описывается система школ БАПОР, словно в Иудее, Самарии и секторе Газа не существует других систем образования. Ниже приводятся дополнительные данные, касающиеся системы государственного образования в этих районах.

Дошкольное образование

60. В Иудее и Самарии детские сады находятся в ведении системы социального обеспечения и частного сектора, тогда как в секторе Газа большинство детских садов являются частными. Число детей, посещающих детские сады в период с 1975/76 года по 1983/84 год возросло с 11 620 до 14 237 человек, что представляет собой увеличение на 22,5 процента: 16 процентов в Иудее и Самарии и 38 процентов в секторе Газа.

Государственное образование (до уровня средней школы)

61. Вся система образования продолжала функционировать в соответствии с существовавшими ранее структурами и стандартами, по образцу иорданских школ, программ и учебников в Иудее и Самарии и египетской системы - в секторе Газа. В школьную систему входят правительственные школы, которые составляют 66 процентов от общего числа учебных заведений; школы БАПОР, которые составляют 19 процентов от общего числа учебных заведений и предоставляют возможности для получения образования только до уровня средней школы, и частные школы, принадлежащие отдельным лицам и функционирующие независимо, которые составляют 15 процентов от общего числа учебных заведений. Система образования предусматривает 12 лет бесплатного обучения: шесть лет обязательного начального образования, три дополнительных года обязательного обучения в младших классах средней школы и еще три года бесплатного, но не обязательного обучения в средней школе. Общее число учащихся в обоих районах с 1967 года по 1984/85 год увеличилось на 104 процента, а количество классов - на 95 процентов (за этот же период население увеличилось на 28 процентов). Число девочек-школьниц в возрасте 5-18 лет увеличилось в период с 1967/68 года по 1984/85 год с 88 931 человека до 200 437 человек, что представляет собой увеличение на 125,3 процента. В таблице 10 приводятся некоторые цифры, касающиеся государственного образования в целом и доли учащихся женского пола.

/...

Таблица 10: Государственные и другие школы - данные по районам и полу

	Иудея-Самария	Сектор Газа	Оба района
<u>1967/68 год</u>			
Всего	140 300	72 596	212 896
Девочки	55 440	33 491	88 931
% девочек	39,5%	46,1%	41,7%
<u>1984/85 год</u>			
Всего	283 227	151 958	435 185
Девочки	128 171	72 266	200 437
% девочек	45,2%	47,5%	46,0%
% роста числа учащихся девочек в период с 1967 по 1984 год	131,1%	-115,0%	125,3%

62. Число девочек, посещающих начальную школу, увеличилось с 37 290 человек в 1967/68 году до 82 692 человек в 1984/85 году, что представляет собой увеличение на 121,7 процента (в Иудее и Самарии - 103 процента, в секторе Газа - 216 процентов). Число девочек, посещающих младшие классы средней школы, увеличилось с 6 042 человека в 1967/68 году до 24 684 человек в 1984/85 году, что представляет собой увеличение на 308,5 процента (308 процентов в Иудее и Самарии, 310 процентов в секторе Газа). Число девочек, посещающих среднюю школу, увеличилось с 6 154 человек в 1967/68 году до 21 085 человек в 1984/85 году, что представляет собой увеличение на 242,6 процента (340 процентов в Иудее и Самарии, 154 процента в секторе Газа).

63. Учащиеся средней школы имеют право сдавать экзамены, дающие им право поступать в высшие учебные заведения, которые составлены в соответствии с критериями, применяющимися в Иордании и Египте, при сдаче которых выпускники получают соответствующие свидетельства, предоставляющие им возможность получать высшее образование в арабских университетах. В 1983/84 году девушки составляли 35 процентов от общего числа экзаменуемых в Иудее и Самарии, из них 64,4 процента выдержали экзамены. В секторе Газа девушки составляли 41,1 процента от общего числа экзаменуемых. В секторе Газа успешно выдержали экзамены 71,5 процента девушек.

/...

Учебники

64. С 1970 года специальный комитет занимается изучением используемых в школах БАПОР и правительственных школах учебников на предмет наличия в них материала, носящего антиеврейский или антиизраильский характер. По этой причине в 1975/76 году подверглись цензуре шесть учебников в Иудее и Самарии и шесть в секторе Газа, в 1980/81 году соответственно четыре и 25 учебников, а в 1983/84 году ни один учебник не был подвергнут цензуре.

Неграмотность

65. Значительное увеличение числа учащихся после 1967 года привело к резкому снижению общего уровня неграмотности и особенно уровня неграмотности среди женщин: в 1970 году доля лиц, не имеющих никакого образования, составляла 47,5 процента от общего числа населения в возрасте 14 лет и старше в Иудее и Самарии и 51,1 процента в секторе Газа. Это положение улучшилось, и в настоящее время число лиц, не имеющих никакого образования, в Иудее и Самарии составляет 26,6 процента от общего числа населения в возрасте 14 лет и старше, а в секторе Газа 26,5 процента. Общий коэффициент неграмотности среди женщин снизился в Иудее и Самарии с 65,1 процента в 1970 году до 38,9 процента в 1983 году; в секторе Газа - с 65,3 процента до 36,8 процента. Сопоставление процента неграмотных женщин в арабских странах (70 процентов от общего числа женщин, зарегистрированных в 1975 году) с аналогичным показателем в Иудее и Самарии и секторе Газа указывает на низкую долю женщин, не имеющих никакого образования, в последних районах: в Алжире в 1982 году было зарегистрировано 68,3 процента неграмотных женщин; в Египте в 1976 году - 77,6 процента; в Иордании - 49,5 процента в 1979 году; в Саудовской Аравии в 1980 году - 87,8 процента; в Кувейте в 1975 году - 52 процента; в Сирии в 1975 году - 76,1 процента. Таблица II указывает на снижение процента неграмотного населения.

Высшее образование

66. До 1967 года ни в Иудее, ни в Самарии, ни в секторе Газа не было университетов, имелось только несколько высших учебных заведений. После 1967 года в Иудее и Самарии было создано пять университетов, которые пользуются полной свободой в области обучения. Кроме того, после 1967 года, в основном в Иудее и Самарии, были созданы колледжи и организованы семинары для преподавателей, которые на высоком уровне предоставляют программы в области высшего образования. Тот факт, что высшее образование можно получить на месте, существенным образом способствовал снижению числа учащихся, вынужденных выезжать для обучения за границу.

/...

Семинары и колледжи

67. В Иудее и Самарии высшее образование можно получить в рамках семинаров для преподавателей, сельскохозяйственных и технических учебных заведений, а также учреждений по подготовке среднего медицинского персонала, которые начали функционировать главным образом после 1967 года. Общее число учащихся в этих заведениях в 1980/81 академическом году составляло 2 599 человек, из них 1 189 женщин, а в 1984/85 году это число возросло до 4 680 человек. Ниже следует перечень учебных заведений:

- Под контролем БАПОР

Педагогический колледж в Рамаллахе; педагогический колледж Ат-Тира (Рамаллах); институт профессиональной подготовки (Каландия). В этих заведениях обучается в общей сложности 600-700 учащихся.

/...

Таблица 11: Население в возрасте 14 лет и старше в разбивке по году обучения и полу (процент)

		Иудея и Самария					Сектор Газа					
Всего		0	1-6	7-8	9-12	13+	Всего	0	1-6	7-8	9-12	13+
(тыс.чел.)		(тыс.чел.)										
Всего:												
1970 ГОД	322.9	47.5	26.4	10.5	14.7	0.9	196.8	51.1	16.8	7.2	24.4	0.5
1975 ГОД	366.9	37.0	25.8	12.0	19.8	5.4	225	38.9	18.5	8.6	29.0	5.0
1983 ГОД	420.3	26.6	25.1	13.5	26.1	8.7	261.8	26.5	20.6	9.6	33.4	9.9
ЖЕНЩИНЫ:												
1970 ГОД	169.2	65.1	18.9	6.7	8.8	0.5	106.4	65.3	10.3	5.6	18.4	0.4
1975 ГОД	189.7	52.8	21.5	9.5	13.9	2.3	120.2	51.2	14.1	7.3	24.8	2.6
1983 ГОД	216.7	38.9	23.8	11.4	20.6	5.3	135.6	36.8	17.0	9.2	31.6	5.4
Возраст: 14-17 лет	31.9	3.1					20.4	3.4				
18-24 лет	55.8	7.5					33.1	5.1				
25-34 лет	40.5	22.7					29.3	15.7				
35-44 лет	26.8	58.9					17.7	60.4				
45-54 лет	25.3	82.2					15.7	89.2				
65 лет и старше	17.4	95.9					8.5	96.5				

Источник: Statistical Abstracts of Israel, Central Bureau of Statistics, 1984

- Под контролем правительства

Педагогический колледж Кадури (Тулькарм); женский колледж (Рамаллах); колледж Аль-Арауб (Хеврон); общее количество учащихся - 660 человек.

- Частные учебные заведения

Аль-Ранда в Наблусе; колледж Шуйжи в Рамаллахе; всего I 300 учащихся.

Колледж "Священного писания" (Бетлехем); медицинский колледж Эль-Бирь (в котором также имеются программы подготовки медицинских сестер); всего в 1983 году обучалось 182 учащихся; Хевронский политехнический институт, в 1983 году обучался 421 студент; Институт исламских исследований в Калькилье, в котором в 1983 году обучалось 120 студентов; религиозный колледж в Бейт-Ханине, в котором в 1983 году обучалось 310 студентов.

В секторе Газа в исламском колледже Аль-Азхар, в котором обучается 2 847 студентов, преподают основы науки, педагогику, а также ислам. Общее число женщин, обучающихся в колледже Аль-Азхар в 1984/85 году составило I 089 человек, что равно почти 40 процентам от общего числа учащихся. Это означает увеличение в два раза по сравнению с 1983/84 академическим годом. В 1983/84 академическом году около I 583 студентов, из них 864 женщины, посещали семинары для преподавателей в Иудее и Самарии, и 696 студентов, из них 446 женщин, - в секторе Газа.

(Подробнее о медучилищах говорится в главе, посвященной здравоохранению, пункт 82.)

Университеты

68. После 1967 года в Иудее и Самарии было создано пять университетов, в которых в нынешнем 1984/85 академическом году обучается IO 270 студентов. Число студентов увеличилось на 60 процентов по сравнению с 1980/81 академическим годом. Почти 50 процентов составляют женщины, что представляет собой увеличение в три раза по сравнению с 1981 годом.

- В университете Эн-Наджах в Наблусе, созданном в 1977 году, преподают гуманитарные и естественные науки. 3 500 студентов.

/...

- В университете Фререс в Бетлехеме, созданном в 1973 году, преподают естественные и гуманитарные науки, управление торгово-промышленной деятельностью, готовят медсестер и т.п. I 500 студентов.
- В университете Бир-Зейта, созданном в 1973 году, преподают гуманитарные и естественные науки и экономику. 2 600 студентов.
- В исламском колледже Аш-Шария в Хевроне, созданном в 1971 году, преподают ислам. I 800 студентов.
- В колледже Абу-Дис, основанном в 1981 году, преподают математику, естественные науки, химию, вычислительную технику и т.п. 420 студентов.

Профессиональная подготовка

69. В докладе говорится только о системе профессиональной подготовки БАПОР, а правительственные центры профессиональной подготовки не упоминаются. После 1967 года прилагались постоянные усилия в области создания центров профессиональной подготовки, которые стали важным фактором повышения квалификации рабочей силы. К концу сентября 1984 года насчитывалось 56 000 выпускников, около одной четвертой от общего числа трудящихся. В это число входит около 10 000 выпускников-женщин. На этих курсах в Иудее и Самарии работают 19 преподавателей-женщин, и семь преподавателей-женщин работают в секторе Газа.

Организованы различные курсы, структура которых соответствует местным потребностям: министерство труда и социальных дел финансирует 25 центров профессиональной подготовки, 18 - в Иудее и Самарии, в 9 из них имеются курсы для женщин; и 7 - в секторе Газа, в которых действуют курсы ткачества, вязания, шитья, курсы для парикмахеров, бухгалтеров, клерков, строителей, механиков, электриков и т.п. На некоторых курсах обучаются как мужчины, так и женщины. Курсы для канцелярских работников и делопроизводителей созданы совместно в Бейт-Джаллахе, Хевроне и Рамаллахе. Кроме того, девушки могут записываться и на другие курсы, и недавно некоторые женщины записались на курсы, которые традиционно предназначались только для мужчин. Курсы являются бесплатными, и на них имеется все необходимое оборудование. Участникам предоставляется небольшая стипендия. Кроме того, в соответствии с новой программой юноши и девушки в возрасте 14-15 лет, которые не посещали школу, один день в неделю проходят школьную программу в центрах профессиональной подготовки. Эти центры предоставляют женщинам более широкие возможности устроиться на работу, содействуя приобретению ими профессиональных

/...

навыков. Однако активно включились в работу менее 10 процентов выпускников-женщин, остальные же, рассматривающие эти курсы главным образом как средство освобождения от влияния существующих жестких условий, обычно используют свои навыки на домашней работе.

Н. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Общее положение

70. В главе доклада, посвященной здравоохранению, основное внимание уделяется деятельности БАПОР, несмотря на то, что БАПОР отвечает за медицинское обслуживание всего лишь 11-12 процентов населения Иудеи и Самарии и 50 процентов населения сектора Газа. За остальную часть населения несет ответственность правительство. В нижеследующем обзоре делается попытка дополнить соответствующую информацию и исправить ошибочные утверждения.

71. Для того чтобы дать оценку прогрессу в области здравоохранения, достигнутому за последние 17 лет, необходимо принять во внимание, с одной стороны, развитие социально-экономических, медицинских условий и общинной инфраструктуры, и с другой стороны, условия, существовавшие до 1967 года, а также положение в области здравоохранения в других странах Ближнего Востока. Наиболее поучительным является сопоставление с положением в арабских странах. Наиболее важные элементы социального и медицинского прогресса включают полную занятость, справедливую шкалу зарплаты и доходов, соответствующие жилищные условия и образование, электрификацию, снабжение безопасной водой, системы удаления отходов и канализации, медицинские учреждения по охране здоровья матери и ребенка, расширенные программы иммунизации, первичное медицинское обслуживание, а также общее и специальное больничное обслуживание. Этот сложный процесс развития, естественно, требует времени. В рамках этого процесса были достигнуты определенные успехи, о которых свидетельствует создание этих служб, а также их положительное влияние на положение в области здравоохранения, проявляющееся в снижении показателей заболеваемости и коэффициентов смертности.

72. В 1967 году была проведена оценка условий в области здравоохранения. С ее помощью и с помощью процесса непрерывного планирования был определен широкий круг задач в целях улучшения здравоохранения, в рамках которых основное внимание уделялось следующим первоочередным вопросам: улучшению охраны здоровья младенцев и снижению уровня смертности младенцев; поощрению родов в медицинских центрах; иммунизации и профилактическому обслуживанию; контролю за инфекционными болезнями и борьбе с ними, включая диарейные заболевания; созданию сети основных санитарных сооружений и служб; обеспечению безопасной питьевой водой; развитию канализации и системы сбора и удаления твердых отходов; улучшению контроля за продуктами

/...

питания; развитию первичного медицинского обслуживания; обеспечению высококачественного медицинского обслуживания второго и третьего уровня; поощрению добровольного медицинского страхования.

73. Были приложены усилия для улучшения и укрепления местной системы медицинского обслуживания, которая обслуживается и функционирует на местном уровне. Были созданы инфраструктуры для всесторонней и эффективной системы местного медицинского обслуживания, в основе которой лежит задача по созданию прочной базы первичного медицинского обслуживания на уровне общины, включая профилактику и лечение. Основное внимание уделяется охране здоровья матери и ребенка, в частности расширенной программе иммунизации и борьбе с диарейными заболеваниями, а также созданию сети основных услуг в области санитарии и первичного медицинского обслуживания.

/...

Медицинское обслуживание

74. Ниже приводятся фактические данные и цифры, касающиеся улучшения медицинского обслуживания, обеспечиваемого правительственными органами, за исключением медицинских услуг, предоставляемых главным образом за счет БАПОР беженцам в лагерях. Данные, приведенные в таблицах I2 и I3, указывают на стабильное улучшение медицинского обслуживания, что в частности выражается в снижении детской смертности, увеличении продолжительности жизни и увеличении числа больничных коек в расчете на душу населения.

Таблица I2: Данные по Иудее и Самарии

	<u>I968 год</u>	<u>I974 год</u>	<u>I983 год</u>
Население (в тыс.)	583,1	663,7	767,3
Рождаемость (на I 000 населения) (по имеющимся сообщениям)	44,0	46,2	39,8
Общий коэффициент смертности (на I 000 населения) (по имеющимся сообщениям)	4,8	5,3	5,4
Уровень детской смертности (по имеющимся сообщениям) (на I 000 живорождений)	33,6	30,7	29,4
Число случаев рождения ребенка в больнице (в процентах от общего числа деторождений)	13,5	30,0	48,3
Общее число больничных коек (на I 000 населения)	1,5	1,4	1,4
Использование больниц: количество дней лечения в больнице (на I 000 населения)	543	532	347
Количество общинных (государственных) клиник (ОЗМР и общего назначения)	113	149	243

Источник: Health and Health Services in Judea-Samaria and Gaza 1983-1984, Министерство здравоохранения Израиля.

/...

Таблица 13: Данные по району Газа

	<u>1968 год</u>	<u>1974 год</u>	<u>1983 год</u>
Население (в тыс.)	356,8	414,0	493,7
Рождаемость (на 1 000 населения) (по имеющимся сообщениям)	43,1	50,2	45,8
Общий коэффициент смертности (на 1 000 населения) (по имеющимся сообщениям)	8,7	6,5	-
Уровень детской смертности (по имеющимся сообщениям) (на 1 000 живорождений)	86,0	67,1	38,2
Число случаев рождения ребенка в больницах и родильных домах (в процентах от общего числа деторождений)	10	47	72
Общее число больничных коек (на 1 000 населения)	1,9	1,9	1,8
Использование больниц: количество дней лечения в больнице (на 1 000 населения)	NA	563	406
Количество общинных (государствен- ных) клиник (ОЗМП и общего назна- чения)	0	12	24

Источник: Там же.

Санитарно-оздоровительные мероприятия

75. Разработка программы санитарно-оздоровительных мероприятий является одной из главных задач властей в плане создания необходимой инфраструктуры систем снабжения питьевой водой и удаления твердых отходов, канализационных систем, систем снабжения электроэнергией, систем контроля за качеством продовольствия и пригодностью его к употреблению и контроля за импортируемым продовольствием. Эти системы разрабатывались и разрабатываются в сотрудничестве с местными властями и международными организациями. Работники районного санитарного надзора на регулярной основе осуществляют контроль за качеством воды. В установленном режиме на непрерывной основе проводится хлорирование поступающей воды.

/...

76. В большинстве городских районов было проведено укрупнение и переоборудование систем сбора сточных вод, а в десяти городах: Хевроне, Рамаллахе, Эль-Бире, Наблусе, Калькилье, Дженине, Анабте, Сальфите, Тулькарме и Эрихе были построены очистные сооружения. В ближайшем будущем сооружение таких систем будет завершено в Эль-Бире, Бейт-Лахме, Бейт-Джале и Бейт-Сахуре. Прекращена опасная и имевшая ранее широкое распространение практика использования неочищенных сточных вод для полива овощных плантаций.

77. До 1967 года лишь часть города Газа имела общую систему канализации (протяженностью около 25 км), эта система обслуживала старую часть города. В остальной части города использовались различные виды сухих и гидроотстойников, оснащенных или не оснащенных септическими резервуарами. Системой городской канализации пользовалась приблизительно половина населения Газы. За последние несколько лет канализационная система Газы была расширена и была введена в строй новая система, состоящая приблизительно из 47 км трубопровода и двух новых окислительных бассейнов и охватывающая весь город. В городе Хан-Юнис сооружена новая централизованная система сбора сточных вод и начинается создание районной системы обработки отходов. В 1979 году в Джабалии была введена централизованная система сбора и обработки сточных вод (окислительный бассейн). В настоящее время в городах Рафах и Бейт-Лахья ведется сооружение канализационной системы, которая позволит разрешить проблему удаления сточных вод из лагеря беженцев, в настоящее время собираемых в коллектор в самом городе. Кроме того, планируется соорудить канализационную систему в лагере беженцев в Джабалии, что позволит освободить его от многих неудобств. Решена проблема сброса прошедшей очистку воды, которая теперь используется для орошения плантаций цитрусовых культур (нестелющихся культур). В лагере беженцев Шати сооружена полная система канализации (т.е. подводный трубопровод), подключенный к центральной канализационной системе Газы. Разрабатываются планы создания городской канализационной системы в Дейр-эль-Балахе.

78. За последние десять лет произошло коренное изменение системы удаления твердых отходов. Практика сброса твердых отходов по обочинам дорог в значительной степени прекращена в результате создания городских свалок. Процесс сбора отходов в городских и сельских районах и в лагерях беженцев осуществляется муниципалитетами при помощи современных средств. Хотя пропаганда на уровне общины необходимости соблюдения норм коммунальной гигиены является делом сложным, за последние несколько лет в этой области произошли радикальные изменения, вызванные усовершенствованием технических сооружений, повышением эффективности сбора и очистки отходов и общим повышением внимания к вопросам здравоохранения и санитарии.

/...

79. Деятельность по контролю за качеством продовольствия сконцентрирована на вопросах производства и сбыта пищевых продуктов и работы пунктов общественного питания. Сотрудники районных служб санитарного надзора осуществляют ежедневный контроль за соблюдением санитарных норм производства и сбыта продуктов питания.

80. Разработаны профилактические меры по наблюдению и предотвращению эпидемий и эпизоотий, имеющие целью предохранить людей, домашних животных, сельскохозяйственные культуры и потребляемую воду от заражения. Двумя примерами непрерывной работы в этой области являются постоянный анализ отходов на содержание в них возбудителей холеры и сальмонеллеза и взятие проб воды для анализа растворенных в ней химических веществ. Начиная с 1978 года осуществляется широко-масштабная программа эпидемического контроля и иммунизации животных от энзоотического гепатита, имеющая целью не допустить распространения этого очень серьезного арбовирусного заболевания человека и животных на территорию Иудеи, Самарии и района Газа. В условиях повышения уровня жизни и увеличения средней продолжительности жизни люди страдают в меньшей степени от эпидемий и в большей степени от болезней, характерных для современного мира.

Больничное обслуживание

81. Изменение мобильности и медицинских потребностей населения вызвали необходимость в организационной и физической перестройке некоторых специализированных больниц. Было положено начало развитию таких звеньев больничной инфраструктуры, как лаборатории, рентгеновское оборудование, аптечное дело, материальное снабжение, кухни и прачечные. Проведена реорганизация больниц во всех семи административных районах Иудеи и Самарии, в связи с чем усовершенствованы основные больничные отделения, а также инфраструктура и вспомогательные службы. Многие проекты расширения и реконструкции больниц находятся на стадии практического осуществления или завершения.

В дополнение к основным видам больничного обслуживания во всех государственных больницах Иудеи, Самарии и района Газа были введены специализированные виды медицинского обслуживания, в том числе в области ортопедии, оториноларингии, коронарных заболеваний, онкологии, заболеваний желудочно-кишечного тракта, болезней новорожденных, расстройства деятельности почек, хирургии сосудов, педиатрической хирургии, офтальмологии, гематологии, аллергических заболеваний, регидратации, кардиологии, эндокринологии и генетики. По мере расширения специализированных услуг поднимается уровень больничного амбулаторного обслуживания. Кроме того, программы добровольного страхования позволяют снизить экономические барьеры, препятствующие предоставлению специализированного стационарного и амбулаторного обслуживания.

/...

Все государственные больницы имеют отделения неотложной медицинской помощи и автомобили скорой помощи. Отделения неотложной помощи в больницах действуют круглосуточно и открыты для любого пациента, независимо от его национальности и от того застрахован он или нет. Специализированная неотложная помощь оказывается на достаточно высоком уровне; пациенты с коронарными заболеваниями получают помощь в отделениях неотложной коронарной помощи; когда требуется хирургическое вмешательство или поступают пациенты с травмами, такая помощь оказывается в хирургических отделениях больницы; то же самое относится и к другим случаям, когда требуется неотложная специализированная помощь.

Подготовка кадров и укомплектование кадрами

82. Первоочередное внимание уделяется подготовке кадров, и в особенности - разработке местных программ подготовки медсестер и среднего и низшего медицинского персонала, направленных на то, чтобы удовлетворить растущие кадровые потребности общинных медицинских учреждений. Министерство здравоохранения Израиля приступило к созданию училищ по подготовке медсестер, а также к осуществлению других программ подготовки медицинского персонала. Училище медсестер при больнице Шифа в Газе, открытое в 1973 году и расширенное в 1975 году, выпустило 576 недипломированных медсестер. Курс обучения в училище составляет 18 месяцев. В училище дипломированных медсестер в Газе, открывшемся в 1976 году, главный упор делается на подготовке медсестер для работы в системе здравоохранения на уровне общины, и на сегодняшний день его закончили 72 слушателя. В настоящее время трехгодичную программу подготовки проходит около 50 учащихся. Что касается Иудеи и Самарии, то училище дипломированных медсестер в Рамаллахе за период с 1971 года окончили 131 человек. Училище недипломированных медсестер в Наблусе, находящееся под государственным надзором, училище Св.Луки и училище эль-Итихад (оба частные) закончили соответственно 149 и 53 человека. В психиатрической лечебнице в Бейт-Лажме открылся новый учебный курс для подготовки недипломированных медсестер. Колледж в Эль-Бире и университет в Бейт-Лажме предлагают учебную программу, выпускники которой получают степень бакалавра гуманитарных наук, и на сегодняшний день по этой программе прошли обучение 78 студентов. Планируется в сотрудничестве с ПРООН открыть в Рамаллахе учебный центр подготовки медсестер и медицинского персонала низшего и среднего звена.

83. За последние годы приток кадров в государственные учреждения здравоохранения значительно расширился, причем темпы этого процесса были выше темпов роста населения. В районе Газа до мая 1967 года работали 97 врачей; в 1982 году там работали уже 242 врача. Тем самым соотношение между количеством врачей и численностью населения возросло с 2,7 до 5,3 на 10 000 человек. Численность медицинского персонала в государственных учреждениях здравоохранения в Иудее и

/...

Самарии увеличилась с 97 в мае 1967 года до 207 в 1983 году (в 1982 году - 186), т.е. соотношение возросло с 1,6 до 2,7 на 10 000 человек. Если включить сюда врачей, работающих в Иудее и Самарии и не состоящих на государственной службе, то соотношение количества врачей к численности населения составит приблизительно 6,2 на 10 000 человек. Наряду с этим увеличилось количество медсестер и иного медицинского персонала, занятого в государственной системе здравоохранения. Подробная информация по этому вопросу содержится в таблицах 14 и 15.

/...

Таблица 14: Работники государственной системы здравоохранения, Иудея и Самария, 1967-1982 годы

Специальность	Май	1978 год	1982 год	1982 год
	1967 года			Число медицинских работников на 10 000 населения
Врачи	97	157	186	2,5
Медсестры (дипломированные и недипломированные)	241	599	655,5	9,0
Технический персонал и медицинский персонал среднего и низшего звена	66	176	168,5	2,3
Сотрудники административных и вспомогательных служб	508	438	417	5,7
Итого	912	1 270	1 427	19,5

Источник: Министерство здравоохранения, Иудея и Самария.

Таблица 15: Работники государственной системы здравоохранения, район Газа, 1967-1982 годы

Специальность	Май	1978 год	1982 год	1982 год
	1967 года			Число медицинских работников на 10 000 населения
Врачи	97	216	242	5,3
Медсестры (дипломированные и недипломированные)	241	468	588	12,8
Технический персонал и медицинский персонал среднего и низшего звена	66	172	168	3,7
Сотрудники административных и вспомогательных служб	508	496	537	11,7
Итого	912	1 370	1 535	33,4

Источник: Министерство здравоохранения, район Газа.

/...

Охрана здоровья матери и ребенка (ОЗМР)

84. Охрана здоровья матери и ребенка является одной из самых первоочередных задач в деле развития системы здравоохранения. Уделение особого внимания охране здоровья матери и ребенка дает большой эффект в деле обеспечения здоровья населения, в особенности если для населения характерны очень высокий уровень фертильности и большой удельный вес молодежи. Основой для расширения программы ОЗМР является увеличение числа пунктов ОЗМР и обеспечение к ним доступа. За период с 1968 по 1983 год число пунктов ОЗМР в Иудее и Самарии увеличилось в четыре раза с 23 до 90, а число общинных клиник общего назначения - с 89 в 1968 году до 148 в 1983 году, что расширило доступ к медицинскому обслуживанию. В районе Газа были созданы 24 пункта ОЗМР, и теперь, наряду с девятью пунктами БАПОР в лагерях беженцев, такие пункты действуют в каждой деревне. Значительно расширилось использование услуг в рамках ОЗМР. Те, кто пользуется пунктами ОЗМР в районе Газа, в 1979 году посещали государственные пункты ОЗМР в среднем по 15 раз в расчете на каждого новорожденного и малолетнего ребенка. Кроме того, действует комплексная служба предродового наблюдения, и постоянно проводится дополнительное снабжение беременных женщин препаратами, содержащими железо и фолиевую кислоту. Удельный вес принятия родов в больницах и медицинских пунктах в районе Газа увеличился с менее, чем 10 процентов в 1967 году до 47 процентов в 1974 году, 65 процентов - в 1980 году и 75 процентов - в 1982 году. В Иудее и Самарии тот же показатель вырос с 13,5 процента в 1968 году до 30 процентов в 1974 году и 40 процентов в 1983 году. Чтобы улучшить предродовую помощь женщинам, пользующимся услугами народных акушерок (*dayas*), государственные органы здравоохранения при поддержке ВОЗ и ПРООН расширили предназначенные для народных акушерок программы, предусматривающие предоставление права на оказание медицинских услуг, осуществление надзора за деятельностью акушерок и ведение среди них просветительской деятельности. Все шире разворачивается деятельность в области просвещения по вопросам питания беременных женщин, имеющая целью улучшить развитие ребенка до и после рождения. Проводимые дальнейшие мероприятия по охране здоровья ребенка охватывают многие основные аспекты здоровья ребенка, включая иммунизацию, наблюдение за физическим ростом и развитием, заболеваемость, а также просвещение родителей по вопросам здравоохранения.

Питание

85. Графики пищевого баланса свидетельствуют о том, что показатели потребления калорий в пище являются нормальными и соответствуют рекомендованным ФАО и ВОЗ нормам питания (см. также пункт 45 и таблицу 5). Особое внимание уделяется качеству питания грудных и малолетних детей, и в этой связи планируется совместно с ВОЗ провести обследование питания этих возрастных групп населения. Среди детей по-прежнему имеются случаи недоедания в результате применения

/...

неправильной практики питания, и эта проблема решается в рамках просвещения по вопросам здравоохранения. Регистрация веса новорожденных, проведенная в государственных и негосударственных больницах в Иудее и Самарии в 1983 году, показала, что вес менее 2,5 кг (т.е. недостаточный вес при рождении) наблюдался в 6,8 процента случаев. Аналогичное обследование, проведенное в районе Газа в 1983 году, показало, что недостаточный вес при рождении наблюдался лишь в немногим более чем в 5 процентах случаев. Это ниже зарегистрированного в США (и в Израиле) показателя 7 процентов.

Иммунизация

86. Программы иммунизации детей в настоящее время охватывают более 90 процентов населения, подлежащего иммунизации. Успешное проведение этих программ и включение в основную программу новых вакцин привели к сокращению детской смертности и заболеваемости. Происходит постепенное искоренение таких заболеваний, как дифтерия, коклюш и полиомиелит; быстро сокращается число заболеваний столбняком. Определенный прогресс также достигнут и в постепенном искоренении заболеваний корью. Прделена большая работа по противотуберкулезной иммунизации; в школах проведена иммунизация детей в возрасте от 6 до 18 лет.

Психическое здоровье

87. Согласно проведенному ВОЗ исследованию, рассматривающему данную проблему в увязке со стрессовым воздействием быстрых социальных перемен, психические расстройства составляют до 30 процентов всех заболеваний, с которыми приходится иметь дело врачам в странах Ближнего Востока. (Simon, Jan (1980). "Middle East Health. The outlook after 30 years of WHO assistance in a changing region". EMRO, WHO, Alexandria, p.37). Профилактика психических заболеваний является сложной проблемой как для развивающихся, так и для развитых стран (WHO (1981) Social Dimensions of Mental Health. Geneva). Некоторые люди, живущие в обществах, где происходит процесс стремительных перемен, вызываемых быстрым экономическим ростом, обеспечением полной занятости и возникновением возможностей для получения образования, неизбежно испытывают социальный стресс и вступают в культурный конфликт с обществом. У нас не имеется каких-либо свидетельств ухудшения психического здоровья населения или учащения психических заболеваний, в частности невроза.

88. Развитие медицинского обслуживания по обеспечению психического здоровья населения в Иудее, Самарии и районе Газа сконцентрировано на создании и расширении более качественного амбулаторного обслуживания и обслуживания в рамках общин, а также на обеспечении активного терапевтического обслуживания в стационарных психиатрических

/...

лечебницах. Психиатрические больницы укомплектованы новым персоналом из числа местного населения. Психиатрическая больница в Бейт-Лажме обслуживает жителей Иудеи, Самарии, района Газа и восточной части Иерусалима. В последние годы больнице удалось расширить свои возможности по обслуживанию пациентов и одновременно сократить число больничных коек за счет уменьшения продолжительности пребывания пациентов в больнице и перенесения акцента на амбулаторное обслуживание. Организация амбулаторной психиатрической помощи в Газе, а также стационарного обслуживания пациентов в новом психиатрическом отделении на 25 коек в офтальмологической больнице снизила нагрузку по госпитализации жителей Газы в больнице в Бейт-Лажме.

89. С 1968 года не наблюдалось сколь-нибудь значительного увеличения числа случаев госпитализации пациентов с тяжелыми психическими расстройствами, в том числе больных в психопатическом, шизофреническом или депрессивном состоянии. Увеличение числа амбулаторных психиатрических клиник и диагностических и регистратурных служб позволило расширить обслуживание пациентов с психоневротическими заболеваниями и сократить срок их пребывания в больнице. Хотя количество больничных коек сократилось, число медицинских работников в области психиатрии было увеличено с целью активизации стационарного и амбулаторного обслуживания пациентов. Амбулаторные психиатрические услуги в Иудее и Самарии, которые в 1979 году предоставлялись в трех пунктах, были расширены и в 1981 году предоставлялись уже в пяти пунктах.

Медицинское страхование

90. В последние несколько лет разработаны планы добровольного медицинского страхования, охватывающие 40 процентов населения Иудеи и Самарии и 80 процентов - района Газа. С каждой семьи взимается страховой взнос независимо от размеров семьи и состояния здоровья ее членов. Нуждающимся семьям предоставляется возможность участвовать в плане медицинского страхования. Правительственные служащие и все лица, работающие по найму в Израиле, автоматически включаются в план страхования. Семьи, получающие государственное пособие, включаются в план медицинского страхования бесплатно.

91. План страхования предусматривает предоставление профилактических и лечебных амбулаторных услуг, а также стационарных больничных услуг в государственных и общерегиональных лечебных заведениях. Участие путем добровольного страхования создает у потребителя большую уверенность в своих правах на пользование обслуживанием и помогает обслуживающим учреждениям поднять услуги на более высокий качественный уровень. Необходимо подчеркнуть, что многие услуги в области государственного здравоохранения, в особенности связанные с

/...

обеспечением здоровья матери и ребенка, предоставляются бесплатно, независимо от того, застрахован пациент или нет и независимо от других факторов. Медицинское и больничное обслуживание детей в возрасте до трех лет является бесплатным, независимо от того, застрахована семья или нет.

/...